



ČISTÁ
ENERGIE
ZÍTRKA

@INFO

10/25

elektronický zpravodaj Skupiny ČEZ
pro region Jaderné elektrárny Temelín

Horkovod z Temelína do Českých Budějovic funguje už dva roky

Do jihočeského krajského města dodává Temelín teplo od října 2023. Ve druhém roce provozu dodala jihočeská jaderná elektrárna do Českých Budějovic 781 tisíc gigajoulů (GJ) tepla. Je to o 118 tisíc více než v prvním roce. Do Týna nad Vltavou, kam z elektrárny proudí ohřátá voda od roku 1998, šlo za stejné období 180 tisíc GJ tepla. V obou městech pak bezemisní výroba ušetřila dohromady vyšší desítky tisíc tun emisí oxidu uhličitého.

Aktuálně do Českých Budějovic proudí voda o teplotě 110° C a denní dodávka se pohybuje na úrovni 2,5 tisíc GJ. Dodávky tepla se odvíjí od venkovní teploty a spotřeby ve městě. Podle požadavků Teplárny České Budějovice pak temelínští technici nastavují teplotu a množství vody, která do Budějovic proudí. „Dodávky tepla nejsou o dosahování ročních rekordů. Dodáváme tolik tepla, kolik České Budějovice potřebují. Naším cílem je především spolehlivost. Tomu by měly pomoci i modernizace, kterými obě naše výměňkové stanice pro výrobu tepla v minulých letech prošly,“ vysvětlil Bohdan Zronek, člen představenstva ČEZ a ředitel divize jaderná energetika.

Teplo energetici vyrábějí pomocí páry určené pro výrobu elektřiny. I tak jsou dopady na výkon elektrárny minimální. „Nejde o odpadní teplo, které k výrobě elektřiny využíváme. Přesto je ale kombinovaná výroba elektřiny a tepla vysoce efektivní a ekologický způsob provozu jaderných elektráren,“ doplnil Bohdan Zronek.

V případě temelínské elektrárny kombinovaná výroba elektřiny a tepla znamená, že vedle vytápění vlastního areálu, Týna nad Vltavou a třetiny Českých Budějovic



zvládne jeden temelínský blok za hodinu vyrobit elektřinu pro tři stovky českých domácností na celý rok.

Temelín začal do Českých Budějovic dodávat teplo v říjnu 2023. V prvním roce provozu dodal do jihočeské metropole 663 tisíc GJ tepla. V provozu by měl být minimálně 20 let. Díky temelínskému teplu emise teplárny včetně skleníkových plynů vypouštěných do ovzduší klesnou zhruba o třetinu. Ročně tak Teplárna ČB uspoří vyšší desítky tisíc tun emisí oxidu uhličitého z uhlí, které nespálí. Temelín propojila s Budějovicemi dvě 26 kilometrů dlouhá potrubí o vnějším průměru 80 centimetrů. Obě potrubí jsou minimálně 1,3 metru pod zemí.

Od roku 1998 dodává jaderná elektrárna Temelín teplo do Týna nad Vltavou. Za čtvrt století už do pět kilometrů vzdáleného města dodala 4,7 tisíce TJ tepla. Roční dodávky se pohybují kolem 180 TJ. Dodávky mají pozitivní vliv na životní prostředí. Přechodem na teplo z elektrárny zde bylo zrušeno 22 středně velkých uhelných výtopen a tři velké kotelny, město patří mezi oblasti s nejčistším vzduchem v jižních Čechách.

V Temelíně vyměnili největší uzávěr vody a připravují se na rozsáhlou modernizaci chladicích věží

Důležitou modernizaci nedávno dokončili technici v Jaderné elektrárně Temelín. Ve spolupráci s dodavateli vyměnili hlavní uzávěr pro přívod vody do chladicí věže. Jde o první fázi plánovaných úprav chladicích věží. Hlavní část projektu chtějí energetici zahájit v roce 2029.

Dosud měli technici na kontroly vnitřních částí chladicí věže 22 dní. Nově budou mít k dispozici výrazně delší dobu. Pomohla tomu nová speciální klapka, kterou technici nedávno instalovali na potrubí cirkulační chladicí vody. „Proti původní je nová klapka oboustranně těsná. Díky tomu získáme více času na provádění kontrol, údržby a investičních akcí. Právě v následujících letech projdou chladicí věže rozsáhlou modernizací, během které vyměníme jejich vnitřní části,“ uvedl Jan Kruml, ředitel Jaderné elektrárny Temelín.

Modernizaci vnitřních částí chladicích věží chtějí energetici zahájit v roce 2029. V rámci jedné věže bude spočívat především ve výměně téměř 111 tisíců plastových chladicích bloků, které zajišťují co nejefektivnější ochlazení chladicí vody. A výměna 23 tun vážícího uzávěru o průměru 3,4 metru je přípravou na tuto rozsáhlou akci. „Nové klapky nám umožní zrychlit náročnou modernizaci chladicích věží a s tím spojené zvýšení účinnosti i omezení spotřeby vody o šest let. Je to další z příkladů, kdy elektrárnu průběžně vylepšujeme, abychom ji mohli více než šedesát let bezpečně a efektivně provozovat,“ vysvětlil Bohdan Zronek, člen představenstva ČEZ a ředitel divize jaderná energetika.

Vlastní výměna trvala dvacet dní, technici k ní použili speciální jeřáb, pomocí kterého uzávěr vytáhli z pětimetrové hloubky. „Velmi precizně jsme přistupovali k napojení nové klapky na stávající potrubí. To je zajištěno pomocí přírubových spojů, kde jsme na každé straně museli



utáhnout hned 76 matic,“ doplnil Miloš Mojha, projektový manažer.

Zatím je novou klapkou osazen systém na prvním bloku. Stejnou úpravu provedou energetici příští rok i na druhém výrobním bloku. V následujících letech pak i na první a čtvrté chladicí věži, kde již nepůjde jen o výměnu, ale zcela novou instalaci.

Chladicí věže Jaderné elektrárny Temelín

Součástí každého ze dvou výrobních bloků Temelína jsou dvě chladicí věže o výšce zhruba 155 metrů. Slouží k ochlazení vody z třetího okruhu elektrárny, tedy okruhu odděleného od radioaktivní části technologie. Voda se ve věži rozprašuje a ochlazuje proudícím vzduchem, přičemž část se odpařuje a stoupá do atmosféry v podobě vodní páry. Vizualně výrazné věže jsou tak v provozu zdrojem pouze vodní páry, nikoliv kouře.

Výroba elektřiny v JE Temelín

Bilance výroby k 30. září 2025



Vyrobeno elektřiny
v září



Vyrobeno elektřiny
v roce 2025



Vyrobeno elektřiny
od zahájení provozu
v prosinci 2000

V Temelíně pracuje první svářečka

Absolvovat celodenní teoretickou přípravu zakončenou testem. Následně zvládnout i praktickou část složenou hned z několika zkoušek. Takto si ČEZ prověřuje svářeče, kteří pak mohou pracovat v prostředí jaderné elektrárny. Nedávno náročnou přípravou prošla Leontýna Urbanová z Týna nad Vltavou. Stala se tak vůbec první ženou, která má oprávnění svařovat v Jaderné elektrárně Temelín.



„Už od mala mě tatínek bral do dílny, kde jsem mu pomáhala. Pak jsem šla na střední průmyslovou školu do Tábora, kde jsem se vyučila jako strojní mechanik. Právě tady mě svařování nejvíc chytlo,“ uvedla Leontýna Urbanová.

I když do Temelína nastoupila prakticky hned po škole, nedávno si dodělala nejvyšší svářečskou kvalifikaci. Ta jí umožňuje svařovat zařízení i v jaderné části elektrárny. „Mám evropské i jaderné zkoušky. Mohu potvrdit, že ty jaderné byly o něco náročnější, ale to je asi logické,“ doplnila Leontýna Urbanová.

Bez jaderných zkoušek ČEZ do elektrárny nepustí ani sebezkušenější svářeče. Ročně přípravou ve zdejším Tréninkovém a realizačním centru projde stovka lidí. „Kvalita odvedené práce je pro nás naprosto klíčová. Zkoušky v našem Tréninkovém a realizačním centru jsou krokem, jak prakticky ověřit dovednosti a chování lidí, kteří budou na našem zařízení pracovat,“ konstatoval Zdeněk Čančura, ředitel útvaru Řízení kvality jaderných elektráren ČEZ.

Prověření svářeči pak nacházejí uplatnění většinou u dodavatelů. A platí to i pro Leontýnu Urbanovou.

Ta od roku 2017 pracuje u ČEZ Energoservis, nyní však s nejvyšší svářečskou atestací pro jaderné elektrárny. „Mám radost, že náš pětičlenný svářečský tým posílila i žena. Nejen tento příklad ukazuje, že ženy mají o techniku stále větší zájem, dokonce i o profese, kde by to málokdo čekal,“ uvedl Petr Maralík, generální ředitel ČEZ Energoservis.

Na získání kvalitních svářečů ČEZ pracuje už několik let. Například před dvěma roky se podílel na otevření oboru Svářeč a potrubář pro jadernou energetiku na Střední odborné škole a Střední odborném učiliště v Hněvkovicích. Sleduje tím především zajištění dostatku svářečů i pro další roky. „Ročně jsou to tisíce svarů, které na elektrárně především v souvislosti s modernizacemi provedeme. S ohledem na rozvojové projekty jako malé modulární reaktory v Temelína nebo nové bloky v Dukovanech bude ten počet rapidně narůstat. A specializované studijní obory nebo speciální příprava přímo u nás jsou cestou, jak se na tuto budoucí situaci připravit,“ dodává Bohdan Zronek, člen představenstva ČEZ a ředitel divize jaderná energetika.

Obor Svářeč a potrubář otevřela SOŠ SOU Hněvkovice společně s ČEZ před dvěma roky. Ve třech ročnících obor navštěvuje 25 učňů. Ve zdejších dílnách mají k dispozici šest svářecích boxů s nejmodernějším svářecím zařízením, CNC stroje na řezání plechů a další špičkové zařízení, na kterém mohou získat potřebnou praxi a zvýšit své šance na další uplatnění. Navíc mají šanci několik týdnů strávit na praxi v Jaderné elektrárně Temelín u dodavatelských firem. Zájemci o obor Svářeč a potrubář pro jadernou energetiku se mohou více dozvědět během Dnů otevřených dveří, které škola pořádá 22. listopadu a 23. ledna.

ČEZ Energoservis, s.r.o. je dceřinou společností Skupiny ČEZ, která se specializuje na poskytování servisních služeb pro energetiku. Zajišťuje především odbornou údržbu, opravy, revize a modernizace technologických zařízení elektráren a dalších energetických provozů. Společnost působí jak v oblasti klasické energetiky, tak v jaderné energetice, kde hraje klíčovou roli při zajišťování vysoké spolehlivosti a bezpečnosti výrobních bloků. Aktuálně zaměstnává 1 012 lidí.

ČEZ předal do okolních obcí originální kalendář. Námětem jsou památky a zajímavost z obcí kolem Temelína

Téměř 17 tisíc netradičních kalendářů míří v těchto dnech mezi obyvatele v okolí Jaderné elektrárny Temelín. Energetici kalendáře předali starostům tří desítek okolních obcí. Ti teď kalendáře rozdělí mezi obyvatele, úřady, podniky, zdravotnická nebo rekreační zařízení. Kalendáře s příručkou pro mimořádné události ČEZ do měst a obcí zdarma rozdává každé dva roky. Podobné kalendáře dostávají v těchto dnech také obyvatelé z okolí druhé české jaderné elektrárny v Dukovanech.

Fotografie kostelů, kapliček nebo božích muk, které jsou v okolí temelínské elektrárny, se staly námětem stolního kalendáře pro roky 2026–2027. ČEZ netradiční kalendář do třiceti tří obcí z okolí temelínské elektrárny předává každé dva roky. Náměty kalendáře se snaží energetici pravidelně aktualizovat. V minulosti kalendář ozdobily například obrázky dětí ze základních škol nebo fotografie ptáků, kteří žijí v okolí elektrárny. Letos lidé v kalendáři najdou fotografie místních památek. „Regiony obou našich jaderných elektráren jsou mimo jiné bohaté na historické a kulturní památky. A my tímto způsobem chceme obcím poděkovat jak za vzájemnou spolupráci, tak také za péči, kterou těmto památkám věnují,” uvedl



Bohdan Zronek, ředitel divize jaderná energetika a člen představenstva ČEZ.

Obyvatelům v okolí temelínské elektrárny ČEZ kalendář předává už po šestnácté. Lidé v něm najdou informace, jak se chovat v případě mimořádných událostí. Jde především o základní pokyny k varování, ukrytí a evakuaci. „Elektrárnu provozujeme tak, aby lidé informace ze zadní části kalendáře nepotřebovali. Nesmíme ale nic podcenit, ani informovanost, a na stolní kalendáře jsou lidé už zvyklí,” uvedl Petr Měšťan, ředitel bezpečnosti jaderných elektráren ČEZ.

Prodej vánočních stromků

9.-10. 12. 2025 | 10.00–16.00 hodin

Využijte unikátní nabídku vánočních stromků v elektrárně Temelín

Parkoviště vedení ETE – u kolostavů z boku budovy AB

Počet zaměstnanců ČEZ s místem práce v elektrárně Temelín k 30. září 2025

1 544

Zaměstnanců celkem

209

Z toho žen

INFOCENTRUM
JE TEMELÍN

Telefon:
381 102 639

E-mail:
infocentrum.ete@cez.cz

Více informací na
www.cez.cz/temelin